

## ביבליוגרפיה

### הצגות, מאמרים וביקורות

#### אגדת שלושה וארבעה The Princess and the Hobo (Kartoffel und Toffel)

החזן הירושלמי. הצגת בכורה: מאי 1980. ההצגה זכתה בפרס כינור דויד להצגת הילדים הטובה ביותר (1981). מחזה ובימוי - מוטי לרנר, תפאורה ותלבושות - פרנסואז בוננו, אקרובאטיקה - פטר רוט. משתתפים: אבי פניני\אוהד שחר, שבתאי קונורטי\ששון גבאי

#### מאמרים וביקורות:

ארנון, שרה, "הצגה חכמה ומצחיקה", *ידיעות אחרונות*, מאי 1980

Translated to German by Rolf Wolle. Stendal, Theater der Altmark, Germany. Debut: 1991. Celle, Schloßtheater, Germany. Debut: 1993.

Schortens u. Ostfriesland, Germany. Debut: 1994. Directed by Schmidt.

Nürnberg, Städtische Bühnen/Junges Theater. Debut: 1996.  
Dortmund, Kinder - und Jugendtheater. Debut: 1999.

Stadttheater Giessen, Germany. Debut: 2004. Directed by Abdul-M. Kunze.

Beckum Stadttheater, Germany. Debut: 2006.

#### Reviews:

Rottmann, Katrin, "Märchenhafte Reise in Welt der Clownerie", *Die Glocke*, 3 May 2006.

Eickmeier, Elisabeth, "Lumpenheini heiratet die Königstochter, Brillante Unterhaltung mit 'Kartoffel und Toffel'", *Westfälische Nachrichten*, 3 May 2006.

Wilhelmshaven, Germany. Debut: 21 April 2007. Directed by Angela Khuon-Siefert.

Landesbühne Niedersachsen Nord, Germany. Debut: 2007. Directed by Angela Khuon-Siefert.

#### קסטנר - Kastner

התיאטרון הקאמרי. בכורה: 11 יולי 1985. במאי - אילן רונן, תפאורה - רוני תורן, תלבושות - עדנה סובול, מוסיקה - פולדי שצמן, תאורה - אבי צברי. שחקנים: עורך תאומי, יוסי ידין, אבנר חזקיהו, אילן דר, יהודה פוקס, מיכאל ורשביאק, אורי לוי, יוסף כרמון, אסתר גרינברג-שבק, נתן כוגן, ראובן שפר, סנדרה שדה, רבקה נוימן, יהודה מור, יונתן צ'רצ'י, יוני חן, שמואל אדלמן, אסתי חיים, מאיר דיין. ההצגה זכתה בפרס מסקין להצגה הטובה ביותר (1986)

#### מאמרים וביקורות:

יהודה באואר, "פלנטה אחרת", *דבר*, 4 אוקטובר 1985.

ללא שם מחבר "פרשת קסטנר - 'משפט תהום רבה'", *מעריב*, 26 יולי 1985.

אביגל, שוש, "מרתק - 'קסטנר' מאת מוטי לרנר", *כתורת ראשית*, 31 יולי 1985.

אביגל, שוש, "קסטנר והכבוד האבוד של העם היהודי", *דבר*, 12 יולי 1985.

אבירמה, גולן, "השואה היא רק נשק במאבק החרדים נגד הציונות", *הארץ*, 15 אוגוסט 2000.

אוריין, אמיר, "משחקים בנדמה לי", *העיר*, 19 יולי 1985.

אוריין, דן, "פגישה עם מוטי לרנר, חבר המחזה קסטנר", *במה: רבעון לדרמה*, 111: 66-73, 1988.

בואר, יהודה, "יותר מלאך משד", *דבר*, 1 אוגוסט 1985.

בושט, הרה, "פרשת קסטנר - פרספקטיבה מתעתעת", *הארץ*, 4 אוקטובר 1985.

הנדלזן, מיכאל, "עיסקות עם השטן", *הארץ*, 25 יולי 1985.

הנדלזן, מיכאל, "עסקות עם השטן", *הארץ*, 3 ספטמבר 1985.

וייץ, שוש, "פרשת קסטנר, רבותי ההיסטוריה וחזרת", *תל אביב*, 2 אוגוסט.

ירון, אליקים, "בנפש כולנו", *מעריב*, 25 יולי 1985.

לרנר, מוטי, "על כתיבת 'קסטנר'", *במה: רבעון לדרמה*, 101-102: 101-102, 1985.

מנור, גיורא, "העם היהודי נגד רודולף קסטנר", *על המשמר*, 25 יולי 1985. עם קריקטורה של שמואל כץ.

שוהט, ציפי, "גיבור מסוג אחר", *על המשמר*, יולי 1985

ירון, אליקים, "לעשות תיאטרון מן המציאות", *מעריב*, יולי 1985

נובק, חוה, "חוה נובק על שלושים שנה ומחזה", *דבר*, 28 יוני 1985.

נובק חוה, "קסטנר זוכה שנית", *דבר*, 28 יולי 1985.

עברון, בועז, "מי לחיים, מי למוות", *ידיעות אחרונות*, 31 יולי 1985.

פוקס, שרית, "פוקר עם השטן", *מעריב*, 24 מאי 1985.

רונן, משה, "מנקס ידע מתי לצאת", *ידיעות אחרונות*, 12 יולי 1985.

שטרמן, גבריאל, "לקחים מ'קסטנר'", *מעריב*, 28 יולי 1985.

שפי, סמדר, "מאשוויץ לתל חי", **הארץ**, 4 מאי 2005.

תורן, רוני, "עיצוב חלל כמה ל'קסטנר' בתיאטרון הקאמרי", **במה: רבעון לדרמה**, 101-102: 107-111, 1985.

Rapp, Uri, "Trading with evil", *The Jerusalem Post*, 2 August 1985.

Heilbronn Theatre. Translated by E.H Smith. Debut: 1988. Directed by Ilan Ronen.

#### מאמרים וביקורות:

ללא שם מחבר, "בגלל המלחמה ההיא", **מעריב**, 7 נובמבר 1988.

לרנר, מוטי, "הורי נאצים. אני לא מדבר איתם", **על המשמר**, מרץ 1988.

"Start der 'Israelischen Woche'", *Heilbronner Stimme*, 3 October 1988.

Kurtz, Tanja, "Theater wird zur Filmbühne", *Heilbronner Stimme*, 4 October 1988.

Kurtz, Tanja, "Vom Zionisten zum Kollaborateur", *Heilbronner Stimme*, 24 September 1988.

Lerner, Motti, "Encounter in Heilbronn", *The Jerusalem post*, 7 October 1988.

#### הער - על פי סיפור מאת שולמית הראבן

בכורה: 1 דצמבר 1985. בימוי: יורם פאלק. שחקנים: מירי פביאן, רותי לנדאו, ענת מנדלסון, רמי חזקיהו, דן לרנר, איציק בר יוסף, קובי בר.

#### פולה

התיאטרון הקאמרי. בכורה: 20 מאי 1987. במאי - רם לוי, תפאורה ותלבושות - פאול סלצברגר, תאורה - חני ורדי. שחקנית: עדנה פלירל.

#### מאמרים וביקורות:

ללא שם מחבר "בתו של ב.ג. לעדנה פלירל, המגלמת את פולה: 'זה אמא'", **ידיעות אחרונות**, 15 מאי 1987.

אמיר אוריין, "פלירל האובתי, לרנר ולוי גם", **העיר**, 22 מאי 1987.

אדמון, תלמה, "פולה: האישה שאתו", **מעריב**, 15 מאי 1987.

אוהד, מיכאל, "חפש את פולה", **הארץ**, 3 אפריל 1987.

בן אליעזר, גאולה, "כזאת הייתה פולה אמי, **ידיעות אחרונות**, 19 מאי 1987. (מכתב תגובה)

ירון, אליקים, "פטפטנית בתיאטרון", **מעריב**, 22 מאי 1987.

#### חבלי משיח - Pangs of the Messiah

תיאטרון הקאמרי. בכורה: 23 מאי 1987. במאי - אילן רונן, תפאורה - אלי סיני, תלבושות - אילת הרפז, תאורה - אבי צברי. שחקנים: עודד תאומי, יוסף כרמון, עליזה רוזן, יהודה מור, רונית פורת, דב נבון, יגאל נאור, ענת מנדלסון.

#### מאמרים וביקורות:

ללא שם מחבר, "בשיירה ולצידה", **מעריב**, 26 יוני 1987.

ללא שם מחבר, "הבן כפי יכולתך", **הארץ**, 23 יוני 1987.

ללא שם מחבר, "חבלי משיח מתמהמהים", **מעריב**, 17 אפריל 1987.

אביבי, גידי, "משיח בעפרה", **העיר**, 27 מרץ 1987.

אבנרי, אורי, "חבלי התליה של המשיח", **העולם הזה**, 10 יוני 1987.

אדמון, תלמה, "חבלי משיח, הנה זה בא", **מעריב**, 22 מאי 1987.

אוריין, אמיר, "מאוחר מדי", **העיר**, 19 יוני 1987.

בן-עמי, אוריאל, "חבלי משיח מתוך החיים", **דבר**, יוני 1987

אורן, עמוס, "כ-200 מ'גוש אמונים' צפו אמש ב'חבלי משיח'", **ידיעות אחרונות**, 17 יוני 1987.

אליצור, אורי, "ההבטחה שלא קוימה", **העיר**, 19 יוני 1987.

ברק, ירון, "חבלי משיח איסטיניסיים", **על הדרך**, 5 אוגוסט 1987.

גפן, רן, "הבחורים המצוינים", **העיר**, 18 אפריל 1986.

הדר, רוני, "קצובר: מחזה נבזי; ח"כ בן מאיר: בעל מסר ערכי", **מעריב**, 17 יוני 1987.

הנדלזן, מיכאל, "הבלי משיח שקר", **הארץ**, 17 יוני 1987.

הנדלזן, מיכאל, "מילים כבושות", **הארץ**, 6 יוני 2007.

ירון, אליקים, "משיח בימנו", **מעריב**, 17 יוני 1987.

ירון, אליקים, "תיאטרון עכשיו", **מעריב**, 26 יוני 1987.

מרקוביץ, שי, "לפני כהנא, אחרי דהיישה", **ידיעות אחרונות**, 19 יוני 1987.

נעמן, ערית, "משיח עכשיו!", **ידיעות אחרונות**, 22 מאי 1987.

סער, רחל, "משיח לא בא", **הארץ**, 16 ינואר 1987.

פינרו, דנה, "הגוש שנתקע בגרון", **העיר**, 22 מאי 1987.

שמעון, לוי, "'חבלי משיח' - הטבילה והשרץ", **עתון 77**, 30: 90, 1987.

Doudai, Naomi, "What have we become?", *Jerusalem post*, June, 1987.

Coveney, Michael, "A healthy form of narcissism", *Financial Times Weekend*, 20 June 1987.

Wardle, Irving, "A question of identity", *The Times*, 6 July 1987.

Gavron, Daniel, "You can't argue with the Messiah" *The Jerusalem Post* October 23, 1987

## אלוה - Exile in Jerusalem

הבימה. בכורה: 3 פברואר 1990. במאי - איציק ויינגרטן, תפאורה - אלי סיני, תלבושות - ג'ודי לויין, מוסיקה - דן הנדלסמן, תאורה - נתן פנטורין. שחקנים: אלוה - מרים זוהר, הרמן - אלכס פלג.

## מאמרים וביקורות

- אביגל, שוש, "רוב הזמן זה מביך", *העיר*, 6 מרץ 1990.  
 אוהד, מיכאל, "יוסוף נסיך מצרים", *דבר*, 19 ינואר 1990.  
 אוריין, אמיר, "תיאטרון", *העיר*, 9 פברואר 1990.  
 אלמוג, יעל, "פסנתרה הכחול", *הארץ*, 1 פברואר 1990.  
 בושס, הדה, "זקנה-ילדה מחופשת", *הארץ*, 29 נובמבר 1991.  
 בן חיים, שאול, "גילה אלמגור והבימה בברלין המזרחית: 'ערב גדול'", *מעריב*, 24 יוני 1990.  
 דודאי, נעמי, "Masking the divine spark", *ג'רוזלם פוסט*, 13 אפריל 1990.  
 הגר, אלון, "זקנה גיבנת שטה על חבצלות בנהר", *העיר*, 2 פברואר 1990.  
 הנדלזין, מיכאל, "גרמנים, יהודים ומשוררים", *הארץ*, 6 מרץ 1990.  
 הסינג, יעקב, "אלוה לסקר-שילר בירושלים: על 'אלוה', מחזהו של מוטי לרנר",  
**במה: רבעון לדרמה**, 120: 36-40, 1990.  
 וייץ, שוש, "ייחודה ומוזרותה", *ידיעות אחרונות*, 9 מרץ 1990.  
 זך, נתן, "ברבורים שחורים בחלל הריק", *דבר*, 6 דצמבר 1991.  
 ירון, אליקים, "תיאטרון מחיי משוררת", *מעריב*, 16 מרץ 1990. (כולל קריקטורה של זאב)  
 לוריא, צפורה, "אנדרטה של שבר וגדולה", *נקודה*, 139: 74-75, 1990.  
 לימור, יחיאל, "'אלוה' הגיעה גם ללונדון", *מעריב*, 4 מרץ 1992.  
 לרנר, מוטי, "חירותה של משוררת", *ידיעות אחרונות*, 26 ינואר 1990.  
 לרנר, מוטי, "גלות בירושלים", *צומת השרון*, 10 פברואר 1989.  
 פוקס, שרית, "אהבה בנהר של דם", *מעריב*, 2 פברואר 1990.  
 פלג, אלכס, "נפש דבקה בנפש", *חדשות*, 4 פברואר 1990.  
 צור, יגאל, "אלוה, תיאטרון הבימה (הד הבמה)", *הד החינוך*, מרץ-אפריל: 51, 1990.  
 ריבלין, ריקי, "קוקו, אלוהים, איפה אתה?", *מעריב*, 26 ינואר 1990.  
 רעים, חנוך, "אלוה הלבאיה", *דבר*, 1 פברואר 1990.  
 שוחט, ציפי, "אלוה 'המשוגעת'", *ידיעות אחרונות*, 2 פברואר 1990.  
 שומאכר, ארנסט, "האם ניתן לכוון מחדש פסנתר כחול? בעקבות העלאת 'אלוה' בתיאטרון הגרמני", *במה: רבעון לדרמה*, 120: 41-42, 1990.  
 שיפמן, יוסי, "תשואות למשחק", *גלובס*, מרץ, 1990.

Theater J, Washington DC. Debut: 2007. Translated to English by Anthony Berris. Directed by Sinai Peter, Set - Kinereth Kisch, costumes - Dalia Penn, lights-Martha Mountain, sound - Clay Teunis. Cast: Norman Aronovic, Becky Peters, Joel Reuben Ganz, Laura Giannarelli, Lindsay Haynes, John Johnston, Alexander Strain, Michael Tolyado, and the voice of Dan Raviv.

## Reviews:

- מרב, "מוטי לרנר הולך לווינגטון", *ynet*, 9 יוני 2007.  
<http://www.ynet.co.il/articles/0,7340,L-3410493,00.html>  
 שוחט, ציפי, "שבחים ב'ווינגטון פוסט' להצגה 'חבלי משיח'", *הארץ*, 4.7.2007.

Anthony, Bob, "Review", *allartsreview4u.com*, 29 June 2007.  
[www.allartsreview4u.com/](http://www.allartsreview4u.com/)

Graham, Trey, "Community Nervous", *Washington City Paper*, 5 July 2007.

Harris, Paul, "Pangs of the Messiah", *Variety*, 10 July 2007.  
[www.variety.com/story.asp?l=story&r=VE1117934131&c=33](http://www.variety.com/story.asp?l=story&r=VE1117934131&c=33)

Marks, Peter, "A Family Torn Apart by Imminent Peace", *Washington Post*, 30 June 2007.

Traiger, Lisa, "Ripped from the headlines 'Pangs of the Messiah' is Israel's tragedy", *Washington Jewish Week*, 4 July 2007.

Silk Road Theatre, Chicago. Debut: 2009. Directed by Jennifer Green.

## Reviews:

Jones, Chris, "Silk Road's 'Pangs of the Messiah': Nuanced script for a play about Israel", *Tribune*, 30 March 2009.

Cleveland Playhouse, Cleveland. Debut: 2009. Directed by Scott Plate.

## Reviews:

Fran Hellen, "Pangs' is a Shakespearean tragedy for modern times" *CJT*, June 26, 2009.

## פולארד

התיאטרון הקאמרי. בכורה: 4 פברואר 1995. במאי - אילן רונן, תפאורה - דרור הרנזון, מוסיקה - אורי וידיסלבסקי, תלבושות - ענת מסנר, תאורה - ניב שדה. שחקנים: שולי רנד, אורנה כץ, דבי ג'ובאני, קרול מרקוביץ', יוסי גרבר, אסתי קוסוביץקי, רוני מנדלסון, יובל זמיר, שבתאי קונורטי, אלי דנקר, יוסי ידן, ששי סעד, דליה רודניצקי, יוסי קאנץ, שמעון מימרן, שמואל אדלמן, אלי מגולאנו, אלישע נוריאלי.

## מאמרים וביקורות

- אוחובסקי, גל, "דופקים את השיטה", **מעריב**, 24 פברואר 1995.  
 אורן, עמוס, "גם אני פולארד", **ידיעות אחרונות**, 10 פברואר 1995.  
 אורן, עמוס, "פרשת פולארד, בקרוב ההצגה", **ידיעות אחרונות**, 21 נובמבר 1994.  
 בר יוסף, איתן, "ילדים, מצאו את הסימבול", **ידיעות אחרונות**, 24 פברואר 1995.  
 גבירץ, יעל, "קללת פולארד", **ידיעות אחרונות**, 17 פברואר 1995.  
 הנדלזץ, מיכאל, "רע, באופן יחסי", **הארץ**, 10 פברואר 1995.  
 הראל, אורית, "הקאמרי חנן את פולארד", **מעריב**, 10 פברואר 1995.  
 ויץ, שוש, "עיתון משוחק היטב", **ידיעות אחרונות**, 9 פברואר 1995.  
 ירון, אליקים, "להציל את פולארד", **מעריב**, 9 פברואר 1995.  
 כספית, בן, "אנחנו שמחים, אבל גם מודאגים מאוד", **מעריב**, 9 פברואר 1995.  
 לוי, ורד, "האשה שחזרה מן הכפור", **ידיעות אחרונות**, 10 פברואר 1995.  
 נגיד, חיים, "פולארד", **דבר**, 9 פברואר 1995.  
 פולארד, אסתר, "ג'ונתן בעד 'פולארד'", **מעריב**, 14 מרץ 1995.  
 פוקס, שרית, "אחד משלנו???", **מעריב**, 10 פברואר 1995.  
 שוחט, ציפי, "אין לי באמת מושג מיהו ג'ונתן", **הארץ**, 9 פברואר 1995.  
 שוחט, ציפי, "בתום בכורת 'פולארד' בקאמרי חתמו 500 איש על עצומה לשחרורו", **הארץ**, 6 פברואר 1995.  
 שוחט, ציפי, "הקאמרי ישלם לאן פולארד על המפגשים עם צופי 'פולארד'", **הארץ**, 13 פברואר 1995.  
 שוחט, ציפי, "הקאמרי ישקול שינוי במחזה כדי לא לפגוע בסיכוי לשחרורו של פולארד", **הארץ**, 25 דצמבר 1994.  
 שוחט, ציפי, "הקאמרי מעלה את 'פולארד'", **הארץ**, 5 פברואר 1995.  
 שוחט, ציפי, "מי שלח אותה לכלא, הקאמרי???", **הארץ**, 5 מרץ 1995.  
 שפירא, רות, "במאי 'פולארד' מרוצה מהסערה", **מעריב**, 9 פברואר 1995.  
 Doudai, Naomi, "Facing the past: from public plight to Seder plate", *The Jerusalem Post*, 7 March 1995.

## תיאטרון הספרייה.

הצגת בכורה: 24 יולי 1993. במאי - ארתור קוגן, תפאורה - ארז יניב, תלבושות - מיכל לאור, מוסיקה - אפי שושני, תאורה - עמיר ברנר. שחקנים: אלזה - אודליה סגל, הרמן - יניב שטרייפלר.

## מאמרים וביקורות

- "אלזה", **זו הדרך**, 7 יולי 1993.  
 הנדלזץ, מיכאל, "בנערינו ובזקנינו; מחזה מאת מוטי לרנר "אלזה" בתיאטרון הספרייה ר"ג", **הארץ**, 4 אוגוסט 1993.

Translated to English by Hillel Halkin, Translated to German by Ruth Melcer  
 Royal National Theater Studio, London. Debut: 1992. Directed by Chris Barton.  
 Jewish Ensemble Theater, Detroit. Debut: 1993. Directed by Dinah Lynch.

## Reviews

- DeVine, Lawrence, "Poet's story is a welcome theatrical surprise", *Detroit Free Press*, 26 February 1993.  
 Tri-Buhne Theater, Stuttgart. Debut: 1994. Directed by Miriam Goldschmidt.  
 Williamstown, Massachusetts. Debut: 1994. Directed by Charles Nelson Reilly.  
 Wienelwiese Theater, Zurich. Debut: 1995. Directed by Werner Zeindler.  
 Theater J, Washington DC. Debut: 1998. Directed by Lee Mikaska Gardner.  
 La-Mama Theater, New York. Debut: 1998. Directed by Geula Yeffet.  
 Freie Buhne Theater, Vienna. Debut: 2000. Directed by Peter Preissler.  
 Salt Pillar Theater, MelbDourne. Debut: 2000. Directed by Danny Gesundheit.  
 Bamah Theater, Berlin Germany. Debut: 2002. Directed by Dan Lahav.

## החמור מארץ עוץ - מחזה לילדים

הועלה בתיאטרון הספרייה ברמת גן. בכורה: ספטמבר 1993. בימוי - דוד ברגמן. וכן בפסטיבל חיפה להצגות ילדים, אוקטובר 1993.

שוחט, ציפי, "כעס לצד אהדה להצגה 'רצח רבין' בארה"ב", *הארץ*, 13 מרץ 2006.  
שלג, מבמי, "החופש ממשיך להיות אנטישמי", *nrg*, 6 דצמבר 1999.

Centerstage Theatre, Baltimore. Debut: 3 February 2006. Directed by Irene Lewis, Composer - Eric Svecjar, Scenic Design: Christopher Barreca, Costume Design: Candice Donnelly, Lighting Design: Mimi Jordan. With: Lise Bruneau, Charlotte Cohn, Kelli Danaker, Mia Dillon, Daniel Feyer, Olek Krupa, Dan Manning, David Margulies, Chaz Mena, Tzahi Moscovitz, Benjamin Peltson, Jeffrey Ware, Gordon Joseph Weiss, Joe Zaloom.

#### מאמרים וביקורות

יודילוביץ, מרב, "ה'ווישינגטון פוסט' משבחה מחזה על רצח רבין", *ynet*, 14 פברואר 2006.

יודילוביץ, מרב, "המחזה 'רצח רבין' של לרנר יעלה בארה"ב", *ynet*, 18 ינואר 2006.

פוקס, שרית, "מי שלחם", *מעריב*, 20 ינואר 2006.

שוחט, ציפי, "כעס לצד אהדה להצגה 'רצח רבין' בארה"ב", *הארץ*, 13 מרץ 2006.  
שוחט, ציפי, "פסטיבל לקריאת מחזות ישראליים ופולשתיניים בניו יורק", *הארץ*, 23 אוקטובר 2006.

Blanchard, Jayne, "Israeli hot potato lukewarm in U.S.", *Washington Times*, 13 February 2006.

Estvanuk, Nicole, "Political asylum", *American Theater*, 6 March 2006.

Howard, James, "Review: 'The Murder of Isaac': War, Peace and Everything In Between", *Broadway world.com*, 22 February 2006.

[www.broadwayworld.com/article/REVIEW\\_The\\_Murder\\_of\\_Isaac\\_War\\_Peace\\_and\\_Everything\\_In\\_Between](http://www.broadwayworld.com/article/REVIEW_The_Murder_of_Isaac_War_Peace_and_Everything_In_Between)

Kennedy, Patrick, "Centerstage's Isaac eviscerates Israeli warfare", *The Johns Hopkins News Letter*, 17 February 2006.

[www.jhunewsletter.com/media/storage/paper932/news/2006/02/17/Arts/Centerstages.Isaac.Eviscerates.Israeli.Warfare-2242173.shtml](http://www.jhunewsletter.com/media/storage/paper932/news/2006/02/17/Arts/Centerstages.Isaac.Eviscerates.Israeli.Warfare-2242173.shtml)

Marks, Peter, "'Murder of Isaac': The Death of Israel's Conscience", *Washington Post*, 11 February 2006.

Rousuck, J. Wynn, "'The Murder of Isaac' is volatile and topical", *Baltimore Sun*, 9 February 2006.

See, Rich, "The Murder of Isaac", *A CurtainUp DC Review*, 18 February 2006. [www.curtainup.com/murderofisaacdc.html](http://www.curtainup.com/murderofisaacdc.html)

Haberman, Clyde, "At Center Stage, It's Israel's 4-Alarm Spy Case", *The New York Times International*, 31 March 1995.

Kaye, Helen, "Out from under the rug", *The Jerusalem Post*, 10 February 1995.

#### סתיו ימיו Autumn

הועלה בתיאטרון בית לסין. בכורה: 2 מרץ 1996. במאי - גדליה בסר, תפאורה - אדריאן וקס, תלבושות - אורנה סמורגונסקי, מוסיקה - עורד זהבי, תאורה - חני ורדי. שחקנים: אילן דר, תחיה דנון, רוברטו פולק, שרה פון-שוורצה, דודו ניב, פיני קדרון, גיל וסרמן, דבורה קירר, חוה אורטמן, נבו קמחי, קרין לוי, אברהם פלטה.

#### מאמרים וביקורות

"ככה בונים ואקום", *תל אביב*, 31 מאי 1996.

"סתיו ימיו", *הארץ*, 29 פברואר 1996.

הראל, אורית, "כל המשפחתולוגיה הזאת", *מעריב*, 17 אפריל 1996.

הנדלזן, מיכאל, "חוזרים אל מה ששכחנו", *הארץ*, 9 מאי 1996.

ירון, אליקים, "אף אחד לא זז", *מעריב*, 22 מאי 1996.

מירון, כרמית, "בכורות בבית ליסין", *זו הדרך*, 19 יוני 1996.

עדן, צביקה, "חיפוש אחר קריירה שנייה", *ועדים*, אפריל 1996.

פיינגולד, בן עמי, "סתיו ימיו בבית ליסין", *הצפה*, 22 מאי 1996.

פוקס, שרית, "מוגלה בתוך המשפחה", *תרבות מעריב*, 8 מרץ 1996.

שטיינברג, שי, "תאוותיו של בורגני", *דבר שני*, 6 מרץ 1996.

Heilbronn Theater, Germany. Debut: 1996. Translated to German by Ruth Melcer.

Directed by Klaus Wagner.

אורן, עמוס, "סתיו ימיו: תשואות בגרמניה", *ידיעות אחרונות*, 10 דצמבר 1996

#### רצח יצחק The Murder of Isaac

Heilbronn Theater, Germany. Debut: December 1999. Directed by Johannes Klaus. Translated to English by Anthony Berris

#### מאמרים וביקורות

אבידן, יגאל, "רצח רבין? לא על הבמה שלנו", *מעריב*, 22 אפריל 1999.

אבידן, יגאל, "רצח רבין. עכשיו בתיאטרון, אבל בגרמניה", *מעריב*, 3.12.1999.

טיפנברון, ערן, "נרחה בישראל, מצליח בגרמניה", *ידיעות אחרונות*, 5.12.1999.

שוחט, ציפי, "פסטיבל קריאת מחזות בבית ליסין", *הארץ*, 3 מאי 2004.

כהיר, מאיה, "אלוהים כל הזמן מאיים עליי", **אנשים ת"א והמרכז**, יוני 2003

Doudai, Naomi, "A hard love", *The Jerusalem Post*, 24 November 2003.

Translated to English by Anthony Berris.

Theatre Or, Durham NC. Debut: 2005. Directed by Jeff West.

#### Reviews:

Cavener, Jim, "Durham company stages 'Hard Love' at Stoneleaf", *Citizen-Times Correspondent*, 5 June 2005.

Sobsey, Adam, "Theatre Or presents the American premiere of 'Hard love' in Durham and Asheville", *NC News & Observer*, 20 May 2005.

Victory Garden, Chicago. Debut: 2006. Directed by Jeff West.

#### Reviews:

Adler, Tony, "The Home Front", *Chicago Reader*, 11 August 2006.

Bimah Theatre, Berlin. Debut: 2006. Directed and translated by Dan Lahav.

Jewish Theatre of the South, Atlanta. Debut: 2008. Directed by Susan Reid.

#### Reviews

Brock, Wendell, "'Hard Love' @ Jewish Theatre", *The Atlanta Journal-Constitution*, 7 February 2008.

Woolsey, Mark, "Couple's past, present tangled", *AJC*, 15 February 2008.

Old Mutual Theatre, Johannesburg. Debut: 2008. Directed by Allan Swerdlow.

#### Reviews:

Old Mutual Theatre, "Faith versus desire", *The Citizen*, 6 July 2008.

Genesis Theatre, Atlanta. Debut: 2009. Directed by Susan Reid.

### הנאהבים והנעימים - Passing the Love of Women

מחזה על פי סיפור של יצחק בשביס זינגר בשיתוף ישראל זמיר

הבימה. בכורה: 8 ינואר 2004. בימוי - חנן שניר, תפאורה - כנרת קיש, מוסיקה - יוסי בן-נון, תלבושות - ילנה קלריך, תאורה - פליס רוס. שחקנים: יובל סגל, ישי גולן, אלכס פלג, מוטי כץ, מיכל ורשאי, ריקי בליך, דב רייזר, פיני קידרון, ליאת גורן, רות לנדאו, ישראל ארנסט, עידן ברוק, אמיר יצחקוב, יגאל מזרחי, עדי

### חייל שב הביתה Coming Home

הועלה בפסטיבל המחזה הקצר בצוותא. בכורה: 27 פברואר 2003. בימוי - עורך קוטלר ומיכל כנפו, תפאורה - מיקי בן-כנען, תאורה - קרן גרנק, תלבושות - נטלי קנייבסקי. שחקנים: יוסי יבלונקה, רויה ישראלי, תומר בן דוד, חני פירסטנברג.

#### מאמרים וביקורות

בר-יוסף, איתן, "קצר רוח", **העיר**, 6 מרץ 2003.

המאירי, ישראל, "מה נחוצן לתיאטרון הישראלי", **הארץ**, 6 יוני 2007.

הנדלזן, מיכאל, "פצע מקומי", **הארץ**, 4 מרץ 2003.

הנדלזן, מיכאל, "צחוקים מהקבר", **הארץ**, 28 פברואר 2003.

Heilbronn Theatre, Germany. Debut: 2003. Translated to German by Ruth Melcer.

Directed by Elmar Fulda.

Goldenthread Theatre, San Francisco. Debut: 2003. Translated to English by Anthony Berris. Directed by Amy Mueller.

### אהבה קשה Hard Love

התיאטרון העירוני חיפה בשיתוף בית ציוני אמריקה. בכורה: 7 ספטמבר 2003. בימוי - עמית גזית, תפאורה ותלבושות - טלי יצחקי, מוסיקה - עורך זהבי, תאורה - שולי זיו. שחקנים: דורון תבורי, נעמה שפירא.

#### מאמרים וביקורות

אורן, עמוס, "האהבה הקשה של מוטי לרנר", **ידיעות אחרונות**, 8 ספטמבר 2003.

בר-יעקב, שי, "דתיים, חילוניים ואהבה", **ידיעות אחרונות**, 8 דצמבר 2003.

גורן, צבי, "אהבה קשה - סיפור פשטני ומשחק רגיש", **הבמה**, 27 נובמבר 2003.

הנדלזן, מיכאל, "הבריחה מהבחירה", **הארץ**, 26 נובמבר 2003.

זייד, גל, "התנגשות עולמות", **זמן קריות**, 2003.

nana, חליחל, עלא, "אהובתי, הבטחת לנו שפן לשבת", 27 אוקטובר 2003, **10** תרבות ובידור. 14 מאי 2009.

[www.bidur.nana10.co.il/Article/?ArticleID=85402](http://www.bidur.nana10.co.il/Article/?ArticleID=85402)

ירון, אליקים, "אהבה בלתי אפשרית", **מעריב**, 1 דצמבר 2003.

לרנר, מוטי, "מוכי אהבה", **תיאטרון: רבעון לתיאטרון עכשווי**, 31-32: 11, 2003.

מירון, כרמית, "בכורות בתיאטרון חיפה", **עתון 77**, 286: 41, 2003.

פיינגולד, בן-עמי, "אהבה קשה ומחזה קליל", **הצופה**, 2 דצמבר 2003.

שוחט, ציפי, "אהבה קשה", **הארץ**, 2 ספטמבר 2003.

מורדיאן, ניסן, "ישראל ואיראן ביחד על הבמה", *אומדיה*, 9 אוקטובר 2007.  
[www.omeia.co.il/Show\\_Article.asp?DynamicContentID=10002&MenuID=822&ThreadID=1014019](http://www.omeia.co.il/Show_Article.asp?DynamicContentID=10002&MenuID=822&ThreadID=1014019)  
 Kasowski, Aviva, "Benedictus", *Jewcy*, 25 April 2009.  
[www.jewcy.com/tags/motti\\_lerner](http://www.jewcy.com/tags/motti_lerner)

LATC, Los Angeles. Debut: December 2007. Directed by Mahmood Karini Hakak.

Theatre J, Washington DC. Debut: March 2009. Directed by Rahaleh Nassri. Set - David Ghatan, lighting - Martha Mountain, costumes - Lynly Saunders, sound - Matt Otto. With: Richard Mancini, Mahmood Karimi-Hakak, Roberta Levitow, Daniel Michaelson and Torange Yeghiazarian.

#### reviews:

שוחט, ציפי, "מחזה חדש של מוטי לרנר יועלה בסן פרנסיסקו", *הארץ*, 24 ספטמבר 2007.

Avila, Tom, "Troubled Pathway", *Metro Weekly*, 19 March 2009.

Marks, Peter, "Benedictus: Engaged in a Tense, but Wordy, Diplomatic Mission", *Washington Post*, 17 March 2009.

Nathan, Martin, "Tension Rising: Motti Lerner's 'Benedictus'", *Express Night Out*, 19 March 2009.

[www.expressnightout.com/content/2009/03/tension\\_rising\\_motti\\_lerners\\_benedictus.php](http://www.expressnightout.com/content/2009/03/tension_rising_motti_lerners_benedictus.php)

Siegel, David, "Benedictus", *Potomac Stages*, 15 March 2009.

[www.potomacstages.com/TheaterArchives/TheaterJArchive.htm](http://www.potomacstages.com/TheaterArchives/TheaterJArchive.htm)

Treanor, Tim, "Benedictus", *DC Theatre scene*, 20 March 2009.

[www.dctheatrescene.com/2009/03/20/benedictus-2/](http://www.dctheatrescene.com/2009/03/20/benedictus-2/)

צ'זרה, גיל קפטן, אוהד בן-אבי, יוסי בן-נון/עידן סוכובולסקי, אבנר יפעת, אדם מדר.

#### מאמרים וביקורות

בלאו, שהרה, "מתן בסתר", *מעריב*, 16 ינואר 2004.

בר יוסף, איתן, "קוויר בעיירה", *העיר*, 11 מרץ 2004.

בר, יעקב, שי, "נאהבים מאוד, נעימים מאוד", *ידיעות אחרונות*, 8 מרץ 2004.

דגן, עידוא, "הנאהבים והפריג'דים", *מעריב*, 19 מרץ 2004.

הנדלזן, מיכאל, "קשה להיות הומו יהודי", *הארץ*, 4 מרץ 2004.

ירון, אליקים, "אפילו לאהוב אי-אפשר", *מעריב*, 15 מרץ 2004.

יודילביץ, מרב, "אהבה בין הכיפות", *ynet*, 15 ינואר 2004.  
[www.ynet.co.il/Ext/Comp/ArticleLayout/CdaArticlePrintPreview/1,2506,L-2859061,00.html](http://www.ynet.co.il/Ext/Comp/ArticleLayout/CdaArticlePrintPreview/1,2506,L-2859061,00.html)

מור, הרסה, "יחסים אסורים בעיירה", *הירדן*, 48:217, 2004.

ניב, יובל, "יוסי וג'אאר גירסת השטעטל", *ידיעות אחרונות*, 9 ינואר 2004.

פיינגולד, בן עמי, "הצגה יפה - מחזה בינוני", *הצופה*, 12 מרץ 2004.

שואט, ליאורה, "כל נושא אנושי אינו זר לי", *קו למושב*, 1 מרץ 2004.

שוחט, ציפי, "הנאהבים והנעימים", *הארץ*, 13 ינואר 2004.

Theatre J, Washington DC. Debut: 2004. Directed by Daniel De Raey. Translated to English by Hillel Halkin. Lighting by Dan Covey; sound, Mark Anduss. With Elizabeth Jernigan, Amy Montminy, Grady Weatherford, Joel Snyder, Martha Karl and Tim Getman.

#### Reviews:

Munch, Jolene, "Brotherly love", *Metro Weekly*, 13 May 2004.

Triger, Lisa, "'Passing' a searing look at gay relationship", *Washington Jewish Week*, 13 May 2004.

Triplett, William, "At Theater J, Sins and Lovers", *Washington Post*, 14 May 2004.

#### בנדיקטוס - Benedictus

Translated from Hebrew by Anthony Berris.

Goldenthread Theatre, San Francisco. Debut: October 2007. Directed by Mahmood Karimi Hakak.

#### Reviews

## סדרות וסרטי טלוויזיה - ביקורות ומאמרים

### אהבות ביתניה

הופק ושודר בערוץ 1, ב-14 אפריל 1994. במאי: סלאבה צ'פלין. מפיקה: דנה כוגן.

### מאמרים וביקורות

- בן שלום, צביה, "אי-אהבת ביתניה", **על המשמר**, 21 אפריל 1994.  
 בר-און, יעקב, "אהבות ביתניה", **פנאי פלוס**, 13 אפריל 1994.  
 יערי, אביעזר ורחל (יערי) גרול, "על 'אהבות ביתניה'", **על המשמר**, 18 אפריל 1994.  
 סחיש, ירון, "לנודד לנודד תשוקת שומר", **ירושלים**, 13 אפריל 1994.  
 פלגי, אריה, "וידוי עד צאת הנשמה", **הרף הירוק**, 14 ספטמבר 1993.  
 בושס, הדה, "הרס המיתוס מתוך פיכחון", **ידיעות אחרונות**, אפריל 1994.  
 זילברג, תמי, "אהבות ביתניה. חשבון הנפש", 11 אפריל 1994.

### משפט קסטנר (דרמה בשלושה פרקים).

שודר בערוץ 1, 1994. במאי - אורי ברבש, מפיק - יוסי בסון.  
 זכה בפרס האקדמיה לסדרת הטלביזיה הטובה ביותר לשנת 1995.

### מאמרים וביקורות

- אשד, אלי, "איך ליצור ( ולהרוס ) גיבורה לאומית: על חנה סנש", **היקום של אלי אשד**, 5 מאי 2005. <http://www.notes.co.il/eshed/11150.asp>  
 בושס, הדה, "קסטנר כגיבור טרגי", **ידיעות אחרונות**, 8 נובמבר 1994.  
 גולדברג, מיכל, "פרשת סנש: בג' התיר לשרר, אך רשות השידור תקצץ הקטע הבעייתי", **ידיעות אחרונות**, 11 נובמבר 1994.  
 גורלי, משה, "כבוד האדם נותר במיעוט", **ספר השנה של העיתונאים**, 1999/2000, 129-133.  
 גלילי, חדוה, "בצל ההלשנה ההיא", **לאשה**, 26 דצמבר 1994.  
 דיין, אריה, "הקרת הסרט הזה תשחיר את פני החברה, טענה המדינה", **הארץ**, 7 מאי 2006.  
 הנדלזן, מיכאל, "דיבתה של חנה סנש", **הארץ**, 10 נובמבר 1994.  
 ויץ, יחיעם, "שאלות ללא מענה", 18 נובמבר 1994.  
 ליפקין-שחק, טלי, "צעד לקראת החלמה", **דבר**, 11 נובמבר 1994.  
 לם, אמירה, "מוטי לרנר: אולי טעיתי כשנגררתי לוויכוח על סנש", **צומת השרון**, 18 נובמבר 1994.

לאור, דן, "השינוי בדימויה של השואה: הערות על ההיבט הספרותי", **קתדרה**, חוברת 69, ספטמבר 1993.

לרנר, מוטי, "לא מדובר בפרי דמיוני", **הארץ**, 5 ספטמבר 1999.  
 נגיד, חיים, "חנה סנש: תענוגי האמת וזן הדמיון", **תיאטרון: רבעון לתיאטרון עכשווי**, 5: 62-66, 2001.

סאמט, גדעון, "הישג בעידן הנורמאליות", **הארץ**, 8 נובמבר 1994.  
 סאמט, גדעון, "הסבך שלא הותר", **הארץ**, 10 נובמבר 1994.  
 עריף, אורה, "קסטנר היה המאהב שלי", **ידיעות אחרונות**, 1 נובמבר 1994.  
 פלד, אספה, "האם היא נשברה?", **ידיעות אחרונות**, 28 אוקטובר 1994.  
 רוסק-אושרוב, סוזי, "קסטנר, עכשיו הסדרה", **צומת השרון**, 21 אוקטובר 1994.  
 ריינפלד, משה, "עתירות לכג"ץ: ערוץ 1 מקדם אחוזי צפייה על חשבון זכרה של חנה סנש", **הארץ**, 7 נובמבר 1994.

בושס, הדה "קסטנר כגיבור טרגי", **ידיעות אחרונות**, 8 נובמבר 1994  
 מאמר מערכת "ישפטו הצופים", **הארץ** 8 נובמבר 1994  
 הנדלזן, מיכאל "דיבתה של חנה סנש", 10 נובמבר 1994  
 שביט, יעקב, "לא הטלוויזיה תשפוט", **ידיעות אחרונות**, 11 נובמבר 1994.  
 שליט, דוד, "איך מחקו את קראוס", **הארץ**, 20 ינואר 1995.  
 שניצר, מאיר, "ללא הרדמה", **מעריב**, 28 אוקטובר 1994  
 תמיר, יוסף, "שכתוב ההיסטוריה (בעקבות סרט הטלוויזיה של לרנר וברבש על פרשת קסטנר)", **האומה**, ל"ב (118): 199-202, 1994.  
 מרגלית, דן, "לרנר הוא הסיפור האמיתי", **הארץ**, נובמבר 1994  
 נתן, יובל, "הידרדרו כמו קסטנר", **ידיעות אחרונות** נובמבר 1994  
 מרגלית, דן, "רוח הרפאים חוזרת" **הארץ**, נובמבר 1994  
 לפיד, יוסף, "תשובות ניצחות", **מעריב**, נובמבר 1994  
 ליפקין-שחק, טלי, "צעד לקראת החלמה", **דבר**, נובמבר 1994

### קו-300 (דרמה בחמישה פרקים)

הופקה ושודרה בערוץ 1. החל ב-15 ינואר 1997. במאי: אורי ברבש.

### מאמרים וביקורות

- ברגמן, רונן, "שניים אוחזים בתסריט", **הארץ**, 21 יולי 2000.  
 קופפר, רותה, "העבר לא יורד מסדר היום", **הארץ**, 15 ינואר 1997.  
 בר קימה, אורלי, "מחבר 'פרשת השב' כ', שהגיש תביעה נגד רשות השידור, דורש להופיע בערוץ 1", **הארץ**, 6 פברואר 1997.  
 בר קימה, אורלי, "חבר מליאת רשות השידור סמסונוב דורש להשהות את שידור הסדרה 'קו 300'", **הארץ**, 29 יולי 1996.

בר-און, יעקב, "סרט מלחמה", *ynet*, 29 ינואר 2003.  
[www.ynet.co.il/articles/0,7340,L-2403633,00.html](http://www.ynet.co.il/articles/0,7340,L-2403633,00.html)  
 יהלום, גיורא, "מצא את הדרמה", **גלובס**, 3 פברואר 2003.  
 כאלניט, ענת, "שתי סדרות חדשות יעלו בחודש הבא בערוץ 1", **הארץ**, 28 ינואר 2003.

### שתיקת הצופרים

הפקה: טלעד. שודרה בערוץ 2. הקרנת בכורה 12 ספטמבר 2003. במאי: אורי ענבר.  
 זכתה בפרס האקדמיה לסרט הטלביזיה הטוב ביותר בשנת 2004.

### מאמרים וביקורות

כאלניט, ענת, "שתיקת הצופרים" יוקרן בספריית הקונגרס האמריקאי, **הארץ**, 17 אוגוסט 2004.  
 לב-ארי, שירי, "חגיגת ראש השנה סביב מדורת השבט", **הארץ**, 26 ספטמבר 2003.  
 סאמט, גדעון, "מדינה בטרופ מנגבת חמוס", **הארץ**, 26 ספטמבר 2003.  
 פוקס, שרית, "יש מצב להלם קרב", **מעריב**, 3 אוקטובר 2003.  
 פינטו, גואל, "אסי דיין יגלם את אביו בדרמה על מלחמת יום הכיפורים", **הארץ**, 14 מאי 2003.  
 קופפר, רותה, "ערב המלחמה", **הארץ**, 1 אוקטובר 2003.  
 קליימן, חנה, "כופר נפש", **צומת השרון**, 23 מאי 2003.  
 שקד, רענן, "הסיפור המקורי", **ידיעות אחרונות**, 2 אוקטובר 2003.

בר קימה, אורלי, "סרטים בהפקת הרשות השנייה בסינמטקים", **הארץ**, 13 ינואר 1997.  
 ברונובסקי, יורם, "סתם סיפור מתח?", **הארץ**, 17 ינואר 1997.  
 רוזנבלום, עירית, "ינסו לשחזר את ההצלחה של 'קסטנר'", **הארץ**, 20 ספטמבר 1995.

### אגוז (דרמה בשלושה פרקים)

הופקה ושודרה בערוץ 1, החל ב-31 ינואר 1999. במאי: אלי כהן.

### מאמרים וביקורות

בר קימה, אורלי, "בוטבול דורש לצנזר קטעים בסדרה 'אגוז'", **הארץ**, 14 ינואר 1999.  
 בר קימה, אורלי, "דחייה נוספת בהבאת דו"ח פלר לאישור הממשלה", **הארץ**, 9 יולי 1997.  
 קליין, אורי, "מסכת מלאכותית", **הארץ**, 1 פברואר 1999.  
 קופפר, רותה, "אל המגדלור", **הארץ**, 31 ינואר 1999.  
 שגב, תום, "טיטניק לעניים", **הארץ**, 29 ינואר 1999.

### המכון (דרמה בתריסר פרקים)

הופקה על-ידי "טלעד", ושודרה בערוץ 2 החל ב-16 אפריל 2001. במאי: אורי ברבש.

### מאמרים וביקורות

אלפר, רוגל, "זינזאנה של הבורגנים", **הארץ**, 27 אפריל 2001.  
 הופשטיין, אבנר, "כמו באנגליה", **ידיעות אחרונות**, 13 אפריל 2001.  
 זנדברג, אסתר, "אייסכילוס זה לא", **הארץ**, 17 אפריל 2001.  
 לב-ארי, שירי, "טיפול שוטף", **הארץ**, 16 אפריל 2001.  
 מגן, שחר, "לא קל להם (וגם לנו)", *ynet*, 17 אפריל 2001.  
[www.ynet.co.il/articles/0,7340,L-673809,00.html](http://www.ynet.co.il/articles/0,7340,L-673809,00.html)  
 ניב, קובי, "הנפש יוצאת מהארון", **מעריב**, 27 אפריל 2001.  
 קזין, ארנה, "השלכה על המסך", **הארץ**, 7 אוגוסט 2001.  
 קליין, אורי, "זעקות ולחישות", **הארץ**, 20 אפריל 2001.

### קרב בירושלים (דרמה בשלושה פרקים)

הופקה ושודרה בערוץ 1, החל ב-2 פברואר 2003. במאי: יצחק צפל ישורון.

### מאמרים וביקורות

## תרגומים

*Kastner* - translated to German by E.H Smith, to English by Imre Goldstein.

*Exile in Jerusalem (Else)* - translated to English by Hillel Halkin, to German by Ruth Melcer.

*Autumn* - Translated to German by Ruth Melcer, to English by Hillel Halkin, To French by Fabienne Bergmann.

*Coming Home* - translated to German by Ruth Melcer, to English by Anthony Berris.

*The Murder of Isaac* - translated to German by Ruth Melcer, to English by Anthony Berris, to French by Fabienne Bergmann.

*Hard Love* - Translated to English by Anthony Berris, to German by Dan Lahav, to Russian by Victor Radutzki.

*Passing the Love of Women* - Translated to English by Hillel Halkin, Translated to Spanish by Mario Wainstein.

*Pangs of the Messiah* - Translated to English by Anthony Berris.

Benedictus - translated to English by Anthony Berris.

*The Princess and the Hobo (Kartoffel und Toffel)* - Translated to German by Rolf Wolle to English by Miriam Shlesinger.

*The Donkey of Oz* - Translate to English by Ruth Jordan and Anthony Berris.

## מאמרים כלליים

### הארץ

שוחט, ציפי, "נשאים בחושך", **הארץ**, 14 אוגוסט 1998.

אושרוב-רוסק, סוזי, "אי הנחת היא מושג חיי" **צומת השרון** 11 אוקטובר 1991

שוחט, ציפי, "גיליתי שאני לא יודע לכתוב מחזה", **הארץ**, ספטמבר 1993

אושרוב-רוסק, סוזי, "אני לא מרוצה ממה שקורה" **צומת השרון** 23 יולי 1993

שוחט, ציפי, "הנוך ליון בקניה, 'רוחות' בשוודיה", **הארץ**, 15 ספטמבר 2004.

דיין, אריה, "הקרנת הסרט הזה תשחיר את פני החברה, טענה המדינה", **הארץ**, 7 מאי 2006.

שוחט, ציפי, "פצצה על הבמה", **הארץ**, 19 אוקטובר 2007.

### צומת השרון

הרציג, חגית, "מוטי לרנר רוצה לדבר על זה", **צומת השרון**, 4 מאי 2001.

רוסק-אושרוב, סוזי, "אי הנחת היא מושג חיי", **צומת השרון**, 11 אוקטובר 1991.

## סרטים

### אלטלנה

בכורה: פסטיבל ירושלים 2008. במאי: אלי כהן.

### מאמרים וביקורות

שכניק, רז, "אונייה תובעת: ספינת האצ"ל - אלטלנה בסרט עלילתי חדש מעורר סערות וספקות הבמאי התסריטאי מוטי לרנר", **ידיעות אחרונות**, 6.9.2007.

מידר, ישראל, "האם שוב יירה התותח", **הארץ**, 6 ספטמבר 2007.

אנדרמן, נירית, "החלו צילומי 'אלטלנה'", **הארץ**, 4 ספטמבר 2007.

קריסטל מירב, "לנפץ את המיתוס", *ynet*, 19 ספטמבר 2007.  
[www.ynet.co.il/articles/0,7340,L-3451182,00.html](http://www.ynet.co.il/articles/0,7340,L-3451182,00.html)

שניצר, מאיר, "אלטלנה: חיקויים נוסח ארץ נהדרת", *nrg*, 27 אוגוסט 2008.  
[www.nrg.co.il/online/47/ART1/778/948.html](http://www.nrg.co.il/online/47/ART1/778/948.html)

מוכית, נחום, "ראש הממשלה וראש המחותרת", **הבמה**, 19 אוגוסט 2008.  
[www.habama.co.il/Pages/Description.aspx?Subj=4&Area=0&ArticleID=8086](http://www.habama.co.il/Pages/Description.aspx?Subj=4&Area=0&ArticleID=8086)

רוה, יאיר, "אלטלנה: הביקורת", **פנאי פלוס**, 20 אוגוסט 2008.

שילון, אבי, "רבותי, אלטלנה חוזרת: מה ללמוד מההיסטוריה?", **ישראל היום**, יוני 2008

### אביב 1941

בכורה: פסטיבל חיפה, אוקטובר 2008. הפקה פראקסיס - ישראל, אופוס - פולין. במאי: אורי ברבש. שחקנים: ניב מקינטוש, ג'וזף פיינס, קלי האריסון, קלייר היגינס.

### מאמרים וביקורות

אנדרמן, נירית, "אקציה במקום 'אקשן'", **הארץ**, 22 אוקטובר 2008.

יודילביץ, מרב, "פורחת באביב", *ynet*, 15 אוקטובר 2008.  
[www.ynet.co.il/articles/0,7340,L-3606724,00.html](http://www.ynet.co.il/articles/0,7340,L-3606724,00.html)

יודילביץ, מרב, "ג'וזף פיינס כנבכי היהדות", *ynet*, 20 יוני 2007.  
[www.ynet.co.il/articles/0,7340,L-3415276,00.html](http://www.ynet.co.il/articles/0,7340,L-3415276,00.html)

קליין, אורי, "שואה שלנו", **הארץ**, 23 אוקטובר 2008.

קריסטל, מירב, "בגלגול אחר", *ynet*, 28 ספטמבר 2007.  
[www.ynet.co.il/articles/0,7340,L-3606724,00.html](http://www.ynet.co.il/articles/0,7340,L-3606724,00.html)

שגב, אלי, "ביקורת: אביב 41", **אתר אידיבי מסד הנתונים העברי לקולנוע ובידור**, 30 אוקטובר 2008.  
[www.edb.co.il/blog/archives/1104](http://www.edb.co.il/blog/archives/1104)

שוחט, ציפי, "אביב 1941 יוקרן בפסטיבל הסרטים בחיפה", **הארץ**, 2.10/2008.

שוחט, ציפי, "כבר לא מדחיקים", **הארץ**, 2 אוקטובר 2008.

## ספרים ומאמרים מאת מוטי לרנר

### ספרים

- לרנר, מוטי, **קסטנר**, תל אביב: אור עם, 1988.
- לרנר, מוטי, **חבלי משיח**, תל אביב: אור עם, תשמ"ח 1988.
- לרנר, מוטי, **אלזה**, תל אביב: אור עם, 1990.
- לרנר, מוטי, **משפט קסטנר**, תל אביב: רשות השידור ואור וצל 1994.
- לרנר, מוטי, **פולארד**, תל אביב: אור עם, 1995.
- לרנר, מוטי, **סתיו ימיו**, תל אביב: אור עם, 1996.
- לרנר, מוטי, **הנאהבים והנעמיים**, תל אביב: המכון למחזאות ישראלית, 2004.
- לרנר, מוטי, **אהבה קשה**, תל אביב: המכון למחזאות ישראלית, 2008.

### מחזות בחו"ל

- Kastner* - in *Israel Holocaust Drama*, edited by Michael Taub, Syracuse University Press (1996)
- Exile in Jerusalem* - in *9 Contemporary plays* edited by Ellen Schiff and Michael Posnick, University of Texas Press (2005)
- Exile in Jerusalem* - in *An Anthology of Israeli Drama for the New Millennium*, edited by Michael Taub, The Edwin Mellen Press (2005)
- The Murder of Isaac* - in *Modern Jewish Plays* edited by Jason Sherman, Playwrights Canada Press, 2006

### מאמרים

#### הארץ

- לרנר, מוטי, "איין שפה אחרת", **הארץ**, 7 נובמבר 1985.
- לרנר, מוטי, "בזכות האתיאיזם", **הארץ**, 19 מאי 1998.
- לרנר, מוטי, "גם אני הייתי מצטרף לאירגון טרור", **מכתב למערכת הארץ**, 7.3.98.
- לרנר, מוטי, "מקומה של ההרתעה בתפיסת הביטחון", **הארץ**, 26 דצמבר 2002.
- לרנר, מוטי, "סרבנות לגיטימית יותר מאי פעם", **הארץ**, 12 מאי 2005.
- לרנר, מוטי, "פירמידה הפוכה", **הארץ**, 19 ספטמבר 1993.

#### מעריב

- לרנר, מוטי, "את השירה הזאת אסור להפסיק", **מעריב**, 4 אוקטובר 1989.
- לרנר, מוטי, "למי להאמין - תגובה למאמר מאת יעקב אחימאיר", **מעריב**, 15.5.2000.

רוסק-אורשוב, סוזי, "אני לא מרוצה ממה שקורה בתיאטרון, ואף פעם לא אהיה מרוצה", **צומת השרון**, 23 יולי 1993.

### תיאטרון

- אביגל, שוש, "בזכות הנורמאליות או האם התיאטרון הישראלי המגויס איבד את המוטיבציה?", **תיאטרון: רבעון לתיאטרון עכשווי**, 1: 2-3, 1998.
- קינר, גדי, חיים נגיד, "הדרך אל הזוגיות", **תיאטרון: רבעון לתיאטרון עכשווי**, 5: 18-22, 2001.
- קינר, גדי, "הכול מתחיל בחדר החזרות", **תיאטרון: רבעון לתיאטרון עכשווי**, 2: 8-13, 1999.

### ynet

- יודילביץ, מרב, "ההצגה לא חייבת להימשך", **ynet**, 10 אוקטובר 2005.  
<http://www.ynet.co.il/Ext/Comp/ArticleLayout/CdaArticlePrintPreview/1,2506,L-3153472,00.html>

### שונות

- אונגר, דני, "גר-מאניה בתיאטרון הישראלי", **היסטוריה ותיאוריה**, 8, 2008.
- Colvin, Marie, "Ultra-orthodox hold the key to Israel's future", *The Sunday Times*, 6 November 1988.
- Gener, Randy, "See under: Homeland", *tgc*, 3 May 2008.
- Huttner, Jan Lisa, "Tzivi chats with Motti Lerner", *juf.org*, 24 February 2009. <http://www.juf.org/news/arts.aspx?id=41996>
- Perlman, Lee, Truth and lies Onstage and Offstage: An examination of the critical debates surrounding production about the Kastner Affairs, M.A paper for Tel Aviv University, 2001.

### מאמרים בספרים

- אוריין, דן, **דרמה טלוויזיונית**, תל אביב: מכון מופ"ת, תשס"ד.
- נגיד, חיים, "הדוקודרמה המכוונת - אל - עצמה", **בגנות האשליה**, תל אביב: אסף וספרא, 2009. עמ' 325-333.
- נגיד, חיים, "הלץ והפארמכוס, בין קרנבל לטרגדיה בדוקודרמות השואה, גטו וקסטנר", **בגנות האשליה**, תל אביב: אסף וספרא, 2009. עמ' 239 - 273.

## על המשמר

- לרנר, מוטי, "ארץ ירוקה מדם הוריי", **על המשמר**, [?] 1988.
- לרנר, מוטי, "בעל - פולחן מיותר", **על המשמר**, [?] יוני 1990.
- לרנר, מוטי, "דעה אחרת על המרקוזה דה סד", **על המשמר**, 12 יוני 1990.
- לרנר, מוטי, "הדיאלוג האלטרנטיבי", **על המשמר**, 25 יולי 1989.
- לרנר, מוטי, "הוקעתו של האינטלקטואל", 7 ינואר 1989.
- לרנר, מוטי, "הנראה מכאן והנראה משם", **על המשמר**, 24 אפריל 1990.
- לרנר, מוטי, "הפיוט שבדם הנשפך", **על המשמר**, 5 יוני 1990.
- לרנר, מוטי, "התיאטרון הישראלי והאינתיפאדה", **על המשמר**, 9 נובמבר 1988.
- לרנר, מוטי, "ואף על פי כן נוע תנוע", **על המשמר**, 28 מאי 1989.
- לרנר, מוטי, "טרגדיה של טעויות", **על המשמר**, 17 מאי 1990.
- לרנר, מוטי, "טרגדיה של תיאטרון", **על המשמר**, 18 יולי 1990.
- לרנר, מוטי, "יהודים בעלי כנפיים", **על המשמר**, פברואר 1989.
- לרנר, מוטי, "לקראת צנוורה עצמית בתיאטרון", **על המשמר**, 19 מרץ 1998.
- לרנר, מוטי, "מעמדו המוסרי של הנשיא", **על המשמר**, 7 יוני 1989.
- לרנר, מוטי, "שלום עכשיו ומפלגת העבודה", **על המשמר**, 28 ספטמבר 1989.
- לרנר, מוטי, "שלום עכשיו רופס", **על המשמר**, 21 מרץ 1989.
- לרנר, מוטי, "שעת הזאבים", **על המשמר**, 9 יולי 1989.

## על השרון

- לרנר, מוטי, "למה צדק", **על השרון**, 24 מרץ 2002.
- לרנר, מוטי, "על עשרת הדברות", **על השרון**, 10 אפריל 2005.

## צומת השרון

- לרנר, מוטי, "אלוף פיקוד המוזיאון", **צומת השרון**, 22 דצמבר 1988.
- לרנר, מוטי, "אל פצי'נו בשכם", **צומת השרון**, 27 ינואר 1989.
- לרנר, מוטי, "האם ניתן להכשיר את הדור הבא של המחזאים?", **צומת השרון**, 26 פברואר 1989.
- לרנר, מוטי, "החבל עלול להיקרע", **צומת השרון**, 26 פברואר 1989.
- לרנר, מוטי, "היצירה המקורית איננה זקוקה לפסטיבלים", **צומת השרון**, 12 אפריל 1989.
- לרנר, מוטי, "העריץ והכנוע - על 'מריו והקוסם' מאת תומס מאן", **צומת השרון**, 26 אוקטובר 1988.
- לרנר, מוטי, "הפיתוי להיות אופטימי", **צומת השרון**, 18 מאי 1989.
- לרנר, מוטי, "הפנמת הטמטום", **צומת השרון**, 10 אוקטובר 1988.
- לרנר, מוטי, "ומר מגד הוא אדם מכובד", **צומת השרון**, 14 מאי 1989.

- לרנר, מוטי, "לעזאזל הצדק", **צומת השרון**, 19 דצמבר 1988.
- לרנר, מוטי, "מן הייאוש אל החיים", **צומת השרון**, 4 מאי 1989.
- לרנר, מוטי, "מנהיגים מכשפות", **צומת השרון**, 2 אפריל 1989.
- לרנר, מוטי, "על שר הקליטה החדש", **צומת השרון**, 10 ינואר 1989.
- לרנר, מוטי, "שקר אחדות העם", **צומת השרון**, 8 דצמבר 1988.

## תיאטרון

- לרנר, מוטי, "אתיקה בכתיבת דרמה", **תיאטרון: רבעון לתיאטרון עכשווי**, 1: 76-78, 1998.
- לרנר, מוטי, "הפוליטיקה של התיאטרון היהודי", **תיאטרון: רבעון לתיאטרון עכשווי**, 23: 55-60, 2008.
- לרנר, מוטי, "כמו פרפר רב יופי: על סיכויי המחזה הקצר", **תיאטרון: רבעון לתיאטרון עכשווי**, 8: 63, 2002.
- לרנר, מוטי, "לכתוב מחזות בימי מלחמה", **תיאטרון: רבעון לתיאטרון עכשווי**, 18: 52-56, 2006.
- לרנר, מוטי, "מעבר לקריטריונים", **תיאטרון: רבעון לתיאטרון עכשווי**, 7: 61-62, 2002.
- לרנר, מוטי, "אנשי המטבע ואנשי הדממה - על מוסר, פוליטיקה ותיאטרון", **תיאטרון: רבעון לתיאטרון עכשווי**, 10: 12-16, 2003. (רב שיח)

## במה

- לרנר, מוטי, "דברים לזכרה של עדה בן נחום", **במה: רבעון לדרמה**, 124-123: 129-128, 1991.
- לרנר, מוטי, "לג'ויס מילר", **במה: רבעון לדרמה**, 135: 66-68, 1994.

## גג

- מוטי לרנר, "חשבון נפש הכרחי", **גג**, יוני 2009.

## ספר היובל של הקאמרי

- לרנר, מוטי, "המחזאות הישראלית", **התיאטרון הקאמרי של תל אביב: הספר השני**. עורך: גד קינר. ת"א: הוצאת התיאטרון הקאמרי, 2008.

## Dagbladet

- Lerner, Motti, "Above politics", *Dagbladet*, 21 March 2002.
- Lerner, Motti, "Escape", *Dagbladet*, 21 March 2002.
- Lerner, Motti, "Illusions and Hopes", *Dagbladet*, 15 March 2002.

- Lerner, Motti, "Karen", *Dagbladet*, 19 March 2002.  
 Lerner, Motti, "On Justice", *Dagbladet*, 25 March 2002.  
 Lerner, Motti, "Relatively Quiet ", *Dagbladet*, 16 March 2002.  
 Lerner, Motti, "The Right to Refuse ", *Dagbladet*, 18 March 2002.  
 Lerner, Motti, "The Terror ", *Dagbladet*, 24 March 2002.  
 Lerner, Motti, "View From America", *Dagbladet*, 4 April 2002.  
 Lerner, Motti, "Welcome Mr. Larsen", *Dagbladet*, 23 April 2002.  
 Lerner, Motti, "What Have We Become", *Dagbladet*, 28 June 2002.

### *AJT*

- Lerner, Motti, "Healing, conflict and Culture", *AJT*, 2 August 2005.

### *The Jerusalem Post*

- Lerner, Motti, "Playwrights need year-round support - not festivals dramatist's dissent", *The Jerusalem Post*, 16 May 1989.  
 Lerner, Motti, "Danger in the wings", *The Jerusalem Post*, 13 December 1988.  
 Lerner, Motti, "The face in the mirror", *The Jerusalem Post*, 16 November 1988.  
 Lerner, Motti, "The settlers and the government conflict of interests over next step", *The Jerusalem Post*, 12 March 1989.  
 Lerner, Motti, "The Truth and the Myth", *The Jerusalem Post*, 26 July 2005.

אספה והתקינה: הגר רענן